



安政二年乙卯春新彫

郡上藏版

# 西洋度量里考

序

度量豈易言。大寶令所載。及周漢異同。固非吾輩所得知也。至夫西洋制度。則家學緒餘。不可不講究。而辨明也。獨苦彼中各國殊制。世有沿革。固不可循名按實。執一槩百也。是以臨事。往往有。望洋之歎。



西洋度量考

序一

竊謂不特吾輩為然也。當今列國  
方修船艦。碩燉之政。一取法於彼。  
則其鑄造硝彈之度。架車放射之  
法。舍度量何所取準。故其說一差。  
則貽害也大矣。余嘗欲蒐輯群書。  
會通古今。以成一書。而未遑及也。  
頃者郡上候著西洋度量考。標

受而讀之。彼各國同異。古今沿革。  
條分縷析。瞭如觀火。吾有志而未  
及者。已優為之。真足以惠士林而  
傳後世也。候初在我藩也。標日  
以刀圭侍左右。時以書唱蘭文。以  
進。今十許年。則視政之餘。能有此  
著。私心不堪恭喟歎服之至。及刻

成奉 命係以鄙言云。

安政二年正月

篠山西洋醫學士足立 櫟

榮建謹撰



男 惺齋 敬 拜書

西洋度量考

例言

一 夫<sup>レ</sup>尺度量衡ハ天文地理ノ測算ヨリ兵學炮術ヲ始  
 ノ算法醫方其他百般ノ工技商買交易ノ途ニ至ル  
 マデ資<sup>ト</sup>テ根源トセザルナシ然<sup>レ</sup>バ其關係豈<sup>ア</sup>微ナラ  
 ニヤ故ニ和漢古今度量ノ變革アリテ今ニ於テハ  
 古ノ尺度知リ難ク量衡算ス可ラザル者アリ西洋  
 ノ如<sup>キ</sup>モ從來諸國ノ度量一定セス纔<sup>ハ</sup>二千七百九十  
 八年<sup>寬政十年</sup>佛蘭西<sup>フランス</sup>、伊<sup>イ</sup>斯<sup>ス</sup>把<sup>バ</sup>尼亞<sup>ニア</sup>、和<sup>イ</sup>蘭<sup>タ</sup>意<sup>リ</sup>太<sup>ア</sup>里<sup>ア</sup>亞<sup>ア</sup>第<sup>デ</sup>那<sup>ニ</sup>瑪<sup>マ</sup>  
 爾<sup>ル</sup>加<sup>カ</sup>等各國ノ學士集會ノ闔國度量ノ舊制ヲ改革

シ新ニ歐羅巴諸國通用新制ノ度量ヲ建ント議リ  
千七百九十九年寛政十一年群賢ノ衆議一決シ其制全  
ク成ルト云然バ千八百年前ノ著書ニ係ル者ハ舊  
制ヲ用ベク千八百年以來ノ書ニ載ル所ノ者ハ新  
制ニ從フベシ書籍ニ古今アリ度量ニ新舊アリ此  
是考アル所以ナリ

一 此書原著者ノ姓名ナク唯度量考ト題セル寫本一  
卷アリ嘗テ書厨ニ藏メ西洋炮術兵學ノ書等ヲ讀  
ハ資トナスト少カラズ思ニ長崎譯官ノ手ニ出ル  
者ナラン然レ凡皆舊制ニノ近來ノ制ト異ナル者多

シ故ニ晚近ノ諸書ニ散見スル者ヲ摘出メ各條ニ  
増補シ聊寡人ノ管見ヲ附シテ西洋度量考ト名ケ  
梓ニ上セテ藩ノ子弟ニ頒ツ謬誤尚多カルベシ請  
フ識者コレヲ正セ

一 度量ノ名目尚遺漏多シ故ニ豫メ各條ノ下ニ空格  
二三行ヲ殘シテ學者得ルニ隨テ缺ヲ補フノ地ト  
ス

一 錢貨ハ度量ニ關リ員數ノ名目モ亦此科中ニ屬ス  
故ニ併セテ收入ス度量貨數ノ符ヲ每條ノ頭ニ標  
ス

一書中原曰ト云者ハ寫本ノ原本ヲ指ス又遠西醫方  
 名物考及ビ同書ノ補遺ニ載ル者新制ノ度量ヲ云  
 一詳ナルハ之ヲ採用ス略ノ名考名補ト云テ引用  
 ス  
 一 衡量ノ封度ポント、ラン、ス、ダ刺屈末須屈爾百兒傑列乙等ハ  
 元來西洋ニ記號アイシノ符字アリ名物考ノ略字ニ從テ  
 コレヲ用フ即チ北フチヤウボントオンスろダラクマ  
 刃スケルベルルゲレイン等ナリ學者豫アラカシノ諳記ス  
 ベシ  
 一 此書ノ原本和蘭ノ文字「アベセ」ノ順ニ從テ編次シ

蘭字ヲ掲ク今 皇朝ニ於テハイロハノ順次ニ編  
 集スベキガ如クナレ凡西洋ノ字音タトヘバ「セ」ノ  
 字ヲ「セ」ト讀ム所アリ或ハ「カ」ト讀ミ「シ」ト讀ミ又「コ」  
 ト讀ム所アリ各音母ノ接合ニ依テ呼音異ナレ凡  
 原字ハ「C」ノ字ナレバコレヲ和音ニ從テ各條ニ收  
 ノ難シ故ニ原本ノマ、アベセノ順ニ從ヒ又蘭字  
 ヲ以テ原文ヲ舉ゲ傍ニ假名ヲ付スコレヤムレ已ヤムヲ得ザ  
 ルニ出ツ覽者怪ムト勿レ  
 安政元年十二月來章堂主人誌

西洋度量考

郡上城主青山幸哉

撰

臣中泉 晋

謹校

川村直匡

金井清緝

量

*Aum*

九十

文化十四年バタヒヤ曆所

和蘭ノ百六十「ミンゲル」即チ我五百ニ

○按ニ咬喇カラ

巴曆云燒酒一「アム」ハ百二十八「ミンゲル」也蔓菁油

一「アム」ハ百二十「ミンゲル」也ト

量

*Sud*

原云一厘二毛五弗○譯鍵ニ一厘六毛六糸

西洋度量考

六ト云

アセタビユリエム

十八グラム

羅馬古代ノ量名ナリ

アクトステ ロード

半グラム

アム パラ

四十六ポント北六オンス三グラム一キユレル刀十六グレイン氏ナリ

按ニ羅馬古代ノ量名ナリアムハラハ脇ニ兩耳アル

桶ノ名ナリ〇チラスコルデス名ノ算ニ八十北

ナリト云又ガレニユス名ノ算ニ油ハ七十二北酒ハ

八十北ポント蜜ハ百八ポント北ナリト云

アンデル ハルフ *ander half* *drachma* 一グラム半

アンケル *ankel* 和蘭ノ四十ミンゲル即チ我十三貫ウト

量

レクト地名ニテハ二十二カンナリト云

アルムホル

腕ヲ以テ抱持スベキ量〇昆氏云大約

十二握即チ六オンス

B

量

ビールガラシース *bingelshis* *sal* 麥酒蓋〇大約四十錢

ケレイ子 *Keim* ..... 小麥酒蓋〇大約五六勺

貨

シランク *Shank* 銀一分五厘或云銅錢六兌ノ價ヲ爲ス





量

*Culice* カスシイ 一厘

貨

*Casces* カスセス 一厘 本邦ノ金銀價ナリ

量

*Catty* カッチイ 又 *Cachy* カチイ 百六十錢 ○按ニ東方諸國ヨリ茶

葉ヲ鉛筒ニ固封ノ歐羅巴ニ致ス其鉛筒ヲ「カチイ」ト云百六十錢ヲ容ル故ニ先輩此方ノ百六十目斤トス

量

*Centenar* センテナール 諸地ニテ云所大約百北ポント或云山量八百

十北ポント

度

*Centimeter* センチメートル 英吉ノ四十寸ヲ百分スル者

貨

*Cent* センツ 和蘭通用錢ノ名 ○牛爾甸ギユルデン百分ノ一即チ我

度

*Centimeter* センチリイテル 四厘五毛ニ當ル 半兌母立方 ○譬ハ五「センチリイテルス」

ハ二兌母半立方、三「センチリイテルス」ハ一兌母半立方ナリ

量

*Small Spoon* シアチユス 小酒盞 ○一オンス半ヨリ二オンス半ニ至ル

量

*Teaspoon* コーヒー レーブル 可喜匙 ○即チ食匙ノ四分一或云五分一

分一 ○按ニ水酒等ハ七分二厘或云大約三十滴ヲ容ル

舍利別ハ一錢ヲ容ル今大可喜匙アリ三錢ヲ容ルコレト同カラズ

量

*Coffin Spoon* コッポイ ホル 可喜盞即チ一オンス半

Compagny, Coucheuse japonische munt,  
 van Kilsr ontrent 8 stuivers in goud beta  
 14 rpsdualder maandig.

量 貨

度 量 度 度

西洋度量考

コンデレイン

一分 我幾錢幾分ノ

コンゴイス

原云往古ノ水量ナリ今モ嘆吉ニテ用

フ葡萄酒ハ十北ポント一貫二百八十錢 油ハ九北一貫百五十ナリ

今嘆吉ニテハ八彬トス

コルデ 一會爾立方

コテイラ 七十二ドラクマ

キユビッキ ドイム 一兌母立方

キユボッキ フート Cubic foot 又 Cubic foot 一フート立方

按ニ各國不同アリフートノ條ヲ參考スベシ

貨

量

D  
 原云銀六錢○按ニ和蘭獨ドイツニ通用ス

ル銀錢ノ名但數種アリ

デカガラムマ 按ニ佛蘭私所用藥量ノ名即千二

る半又八ドレイ半或云二ドラクマる二十四ドレイ又三分ドレイ一○二

デカガラムマハ五ドラクマる十七ドレイ○二十四ドレイデカガラム

マハ大約七オンス一ドラクマる○三十オンスデカガラムマハ大約九

る十オンスニ當ル

量

*Dece grammes* デシ ガラムメ 「デカグラムマ」十分ノ一〇十三デ

度

シガラムメ」ハ大約二十四<sup>グレイン</sup>氏ニ當ル

量

*Quiliter* デシリイテル 五<sup>ドイム</sup>兌母立方〇按ニ原來ハ小液量器ナ

度

リ蓋ナシ其形カ<sup>フタ</sup>」ノ如シ把<sup>パリ</sup>里私常用ノ彬<sup>ピント</sup>篤十六

量

分ノ一ヲ容ル

度

*Pole meters* デシメーテル 嘆吉ノ四十寸<sup>ドイム</sup>ヲ十分スル者

量

*Camelotier* デミセチール 原云一合一勺七撮

量

*Carole halbe pint* デルデ ハル<sup>ピント</sup>五 二彬篤半

量

*Carole halbe stueckma* デルデ ハル<sup>ピント</sup>五 二<sup>ピント</sup>ろ半

數

*Colyne* 或 *dekyria* ドセイ<sup>ン</sup> 十二箇〇原云一連

量

*Quiliter* <sup>オニス</sup> ろヲ記號トス原云一錢〇和蘭新舊藥秤

數

ろ八分一〇名補ニ新<sup>ダ</sup>達刺<sup>ラク</sup>屈末<sup>クマ</sup>ハ三瓦<sup>ガ</sup>蘭馬<sup>ラム</sup>九零六

數

我一錢零四<sup>ダ</sup>舊<sup>ラク</sup>達刺<sup>クマ</sup>屈末<sup>ガ</sup>ハ三瓦<sup>ラム</sup>蘭馬<sup>マ</sup>八四五 我一錢

數

六毛 強

數

*One Nierde* <sup>デリー</sup>ニール<sup>デ</sup> <sup>デール</sup> 四分ノ内一分ヲ除キ残り三分

數

ヲ云

量

*Droppel* ドロツペル 一滴〇通例半<sup>氏</sup>或一<sup>氏</sup>ノ者アリ

貨

*Ribbeche* デュツベルチー 原云銀四分

貨

*Riccart* デュカート 金錢ノ名〇大約五<sup>ギ</sup>ユル<sup>ド</sup>五<sup>ス</sup>トイフル

貨

金價ノ高下ニ從テ一定 山村昌永ノ算ニ銀二十一

貨

錢ト云〇原云銀二十錢即チ五ギルドニ當ル  
デユカトン  
銀錢ノ名〇原云十二錢二分〇山村氏ノ  
算二十二錢六分ト云〇金ノデユカトンアリ六十錢  
ニ當ルト云

度

古來一寸ト譯ス十二分尺ノ一ナリ〇原云  
八分五厘〇按ニ列墨列乙ノ書ニ云一足拇ノ濶サ  
即チ一横指又三分横指ノ一此其大略ナリト〇又  
按ニ新尺ハ三分二厘八毛八弗八九弱ト云即チ把  
爾車ノ十分一ナリ

貨

小銅錢ノ名〇原云二厘五毛但ニペンニン

量

グニ當ルト或云此錢八箇ヲ以テ一ストイフルニ  
當ト〇按ニ西洋ノ俗至賤ノ品ヲ嘲テ一兌多ノ價  
モナシナド云不當一文錢ト言ガ如シ西洋錢譜ニ  
哇呱邊ニ通用スル兌多ヲ載ス徑リ七分五厘重サ  
一錢一分トアリ〇原云兌多ハ掛目一錢アリト

E

食匙 大約半ヲ容ル又云二百滴ヲ

量 度

容ル○按ニ西書云水、麥酒、葡萄酒等ハ三錢ナリ舎  
 利別ハ四錢ナリ物料ニ從テ異同アリト然レ此其  
 大崖ヲ云ノミ匙ハモト量器ニアラザレバナリ嘗  
 テ舶來ノ食匙ヲ取テ稱試ルニ水五錢ヲ容ル者ア  
 リ其他些スコミツ、ノ大小アリ  
 エイエル レーベル  
 Eggs Eggs 卵題  
 コーヒー レーベル  
 Coffee Eggs 二同シ  
 五厘○或曰會爾エルハ地ニ從テ不同アリ長崎ニテ絹  
 布毛布ヲ度ル者ハ我曲尺ニテ二尺二寸五分八七  
 五也又千七百八十年ノ咬留吧曆ニ載ル所ヲ以テ

量 度

筭スレバ二尺二寸九分五厘トナル○今三尺三寸  
 トス元亨堂尺○按ニ新尺ハ地周ノ四千萬分一ヲ一會  
 爾ト定メ諸ノ度量皆此ヨリ算出ス名補ニ三尺二  
 寸八分八厘八毛九弗弱ニ當ルト云即チ十把爾ハ  
 ナリ 本邦天學家地ノ一度ヲ二十八里二分ト定  
 ム 伊能氏 然バ地周三百六十度ハ一萬三千一百五  
 十六萬九千九百二十尺ニメ其四千萬分ノ一ハ三  
 尺二寸八分九厘二毛四弗八ナリ然レ船來ノ新制  
 尺ト我京都ノ念佛尺ト比較スレバ名補ニ云所ノ  
 如シ或曰念佛尺ト雖尺未必シモ正シカラズ舶來

度

ノ會爾尺モ木製ノ者ハ伸縮ナシト云ベカラズタ  
トヒ少差アリ尺一會爾ニテ二三厘ニ過ベカラズ  
ト○當今炮術家三尺三寸ヲ用テ妨ゲスト云

エルレ ボーダスマート  
*Alle Bogdmarkt*

一肘 一フート半 原云一尺五

寸三分○按ニ渾天儀說云二十四横指爲一肘四肘

爲一弓ト是ナリ

量

*Emmer* エムメル 四十八ミンゲル原云二斗五升四合四勺

○或云水三フート立方ハ一エムメル半許ナリト

量

*Engel* エンゲル 原云四錢

*Engell* エンゲルス 弓ノ二十分一即チ三十二氏ケレイ○原云三十

ニアース

F

*Faschikil* ファスシキリュス ズンデル 二同シ

*Franche gande kroon* フランス ゴウデコローン 二又三分一ダールデル

*Franche kroon* フランス コローチン 錢名 未詳

*Franche middel kroon* フランス ウイスセル コローン 十八ゴロス

貨 貨 貨 量

量

G

ガロン *gallon* 十貫八百二十四錢○按ニ林度氏熱地航

海療方ニ曰三十三メ<sup>ン</sup>ゲレ<sup>ン</sup> 諸厄利亞<sup>ガ</sup>ル<sup>ロ</sup>

ンハ百二十八<sup>ろ</sup>○ガ<sup>ル</sup>ロ<sup>ン</sup>ハ<sup>ハ</sup>映<sup>吉</sup>ニ<sup>テ</sup>專<sup>ラ</sup>用<sup>ル</sup>

量名ナリ水漿乾料共ニ用フ或云乾料ハ一貫○二

十四錢○紐<sup>ニ</sup>氏<sup>云</sup>一<sup>ガ</sup>ル<sup>ロ</sup>ン<sup>ハ</sup>ア<sup>ム</sup>ス<sup>テ</sup>ル<sup>ダ</sup>ム<sup>ノ</sup>

三<sup>ミ</sup>ン<sup>ゲ</sup>ル<sup>許</sup>ナ<sup>リ</sup>ト

ゲ<sup>ン</sup>ノ<sup>子</sup>テ<sup>ー</sup>コ<sup>ッ</sup>ピ<sup>イ</sup> *quene the kopie* 大約一合

ゲ<sup>メ</sup>ト<sup>リ</sup>セ<sup>シ</sup>ケ<sup>レ</sup>ー<sup>デ</sup> *quemetrike arbree* 原云五尺一寸但五<sup>フ</sup>ー<sup>ト</sup>ナ

リ

度

量

度

ゲ<sup>ル</sup>ス<sup>テ</sup>ン *garden korn* 横麥粒 渾天儀 四罌粟粒○原云一分

六厘弱

ゴ<sup>ロ</sup>ー<sup>ト</sup> *groat* 原云銀一分但半<sup>ス</sup>ト<sup>イ</sup>フ<sup>ル</sup>

グ<sup>ー</sup>デ *groat paper* 適宜ノ匙ヲ云定量アルニアラス

ゴ<sup>ウ</sup>デ *groat pulvris* 原云銀六十錢

ゴ<sup>ウ</sup>ド *groat pulvris* 原云銀五錢六分

ガ<sup>ラ</sup>ー<sup>ド</sup> *groat* 一度 原云二十八里二分○按ニ渾天儀

說曰西國有十五里一度者有十七里半又二十二里又六十里者古謂五百里應一度波斯國算十六里阿辣比亞五十里莫卧爾三十五里印度以大牛鳴聲所

度

貨

貨

量

貨

西洋度量考



至為一里不知一度應幾許牛鳴矣天台四教集解標旨鈔云一俱盧舍謂大牛鳴音至明則約二百五十里為一度周地總得其聲五里云云○ゼーラント及コウラントトルコ

等ノ書ニ所載輿地ノ一度ハ

入爾馬尼亞ノ十五里

意太利亞ノ六十里

佛蘭西ノ二十五里

伊斯把你亞ノ一十七里半

英吉利私ノ四十八里

印度ノ二十五里

量

*Gramma*

瓦蘭馬又ウイクナート云名補ニ云羅獨ノ十

分一我二分六厘六毛八弗一四四〇按ニトロムム

スドルフ人名ノ舍密書ノ凡例ニ曰秤量ハ天下普通

ナラニコヲ要ス近來佛蘭西ニテ新ニ秤量ヲ建ツ

此ハ周地ノ全徑ヲ四分スル數ニ基クテ以テ萬古

不易ノ度量ナルベシ此法ヲ建ルニ先ツ瓦蘭馬十

ル者ヲ設テ此ヲ度量ノ單位トス即チ一瓦蘭馬ハ

十六グレイン又千分グレインノ百二十八ニ當ル或云十五瓦蘭

馬ハ半オンスヲナリト尚ウイクナートノ條ヲ參考スベシ

*Grammum*

*grain*

ニ同シ

量

西洋度量

量

度 貨 量

Grain. Gラ符號トス名考ニ略メ凡ニ作ル刀ニ  
 十分ノ一或云大約胡椒粒ノ重或云大麥ノ重○原  
 云一厘六毛六ミミ○按ニ獨乙ノ凡ハろ六十分ノ  
 一。八三三毛佛蘭西ノ凡ハろ七十二分ノ一厘四  
 六。藥局ノ凡ハ獨乙ニ同シ○新凡ハ瓦蘭馬ノ千分  
 ノ六十五我一厘七毛三弗強舊凡ハ瓦蘭馬ノ千分  
 ノ六十四我一厘七毛一弗弱  
 Grain. 一指四分一 足拇六分一  
 Grain. 十二分ノ一  
 Grain. 同シ  
 Grain. 同シ

數 量 度 量 數 貨

Groot Hundert. 百二十箇  
 grote koppen Lepel. 三ろ  
 groter schrede. 同シ  
 Groot vierde mangel. 五ろ  
 Gros. 百四十四箇○按ニ鈕子ナドニ用フ又量ニ用ルハろト同シ  
 Gros. 獨乙ポーレン「ボヘーメン」地名ニ通用スル  
 銀錢ノ名○按ニ獨乙ニテ物價ヲ算スルニ幾レイ  
 キスタールデル「幾」ゴロス「ト」云猶 本邦ニテ幾錢  
 幾分ト云ガ如シ一レイキスタールデルノ二十四  
 分ノ一ナリ「ゴロス」二十四ヲ以テ「レイキス」一枚ニ

貨 貨

換フ獨乙ノ「レイキス」五枚ハ和蘭ノ十「ギユルデン」ニ  
當ル和蘭ノ十「ギユルデン」ハ本邦ノ銀五十錢ニ當  
ルト云ニ據バ「レイキス」ハ本邦ノ銀十錢ナリ  
十錢ノ二十四分ノ一即チ「ゴロス」ナリ

ゴイニイ  
guany.

原云銀四十六錢二分

ギユルド  
gulden.

原云銀四錢○按ニ和蘭ノ一「ギユルド」ハ二

十「ストイフル」ニメ即チ我四錢五分ニ當ル又獨乙  
ノ「レイキス」ダ「ル」ノ半ニ當ルト云

和蘭千八百甲八年ノギユルテハ我銀ニ換ルニ  
其千分ノ「Schilling」ハ一分ニ厘六毛  
ニカ下ヲ以テニ  
一マニハニ厘六毛

量

H

「ハルシイ」ハ即チ「ハル」ニ「ミユスチイ」ナリ原云三勺三撮餘

度

「Hand bread」原云二寸五分五厘或云四横指或云

三兒母又云「パルム」ニ同シ

量

「Hand vol」原云九四錢○按ニ一握四撮ヲ云藥

草ハ半ヲ乾花ハ三ヲ或云大約半ヲ

度

「Hand palm」一掌ト譯ス即チ五横指ナリ我三

寸三分

量

「Heute gramme」三ヲニヲ十二氏又十分氏ノ一

量

「Heute」ハ敦「I」部出 石灰煤等ノ如キ賤價ノ物料ヲ

西洋度量

廿三

稱ルニ用フ

inch. to aralyde gpedette  
van een voet op 0,0254  
新ハ三寸五分  
ハ八分三厘

度

。七勺四才四

原云六尺五寸間ニテ十三町

I J

量

K

二彬篤ナリ○按ニ新制一「バルム」立方ノ

容ニノ之ヲ水量ノ單初トス十「マ」千イ「ナリ」名補

ニ云我五合四勺九才弱

量

カチイ カッチイ カチイ カチイ  
Katie 又 Katty Cutie. ト同シ  
カールレ フラクト  
Kame height 車ノ名ナリ土砂ナドノ量 未詳

量

ケルキイ  
Kerak 四尺或云珠玉ノ量ニ用フ

量

ケルキイ  
Kelle 大約五勺○名考曰大約二四勺ヲ容ル

量

キスト  
Kist 百四十「カン」  
キロ ガラムマ  
Kilo grammes 一千瓦蘭馬○按ニ新量名即チ和

量

キロ ガラムマ  
Kilo grammes 一千瓦蘭馬○按ニ新量名即チ和

蘭新量ノ一比ヲ謂フ此ヲ千分スレバ其一分ヲ瓦

蘭馬ト云

量

キット  
十「カ」

量

ケレイン ハンドホル  
一撮 即チ三指ニテ撮ム量ヲ云

大約一錢トス

量

ケレイン テーレーベル  
小茶匙 茶匙ノ三分一或云水液

八十滴ナリト

量

ケレイン エイユル レーベル  
小卵匙 食匙ノ五分一

量

ケレイ子 レーベル  
ニ同シ

量

ケレイ子  
原云三升七合即チ「セスリング」ノ半〇按ニ十

「マーチイナリ」一「パルム」立方ノ容ニメ之ヲ乾料ノ

單初トス名補云新制乾料ノ「コップ」ハ液料ノ「カント

同シ又名考ニ碗ト譯メ大約一合トスル者ハコレ

ト異ナルニ似タリ

量

コッペイ  
小碗ト譯ス大約五勺許

量

コールマート  
又「コール」コル  
炭煤ヲ量ル籠ナリ十

ニヲ以テ一車トス

量

コルレル  
瓦蘭馬ノ十分一ニメ我二厘六毛六弗八

一四四

量

カラート  
原云一錢九分九厘九毛八或云二錢

貨

コロイン 原云銀八錢○或云英吉ノ銀錢「シケルリン

量

グ「ノ五ニ當リ和蘭ノストイフル」五十六ニ當ル  
「ルース」  
原云六合二勺弱「コップ」ノ六分一○按ニ元

量

來陶製ノ飲器ノ名ナリ或ハ銀錫ヲ以テ造ル腹豐  
脹ス大小一定セス然「ル」ゴロ「ニ」ンゲン「地」ニテハ此  
ヲ以テ葡萄酒麥酒等ヲ販ク片ノ定量トス  
クルースケン  
上ニ同シ

貨

コロイヌ ギュルデン 譯鍵ニ曰銀四十錢ニ當ル即十

「ギュルデン」ナリト

量

L 原云十六斛○通例四千北<sup>ポント</sup>即千二敦<sup>トシ</sup>船<sup>ノ</sup>重<sup>ハ</sup>  
石一<sup>ラ</sup>スト<sup>ト</sup>ハ 按ニ歐羅巴北方ノ諸國和蘭等ニテ  
二千北ナリ

ハ總テ「ラ」スト「ラ」以テ船ノ載量ヲ論ス猶他國ニテ  
敦ヲ用ヒ幾何敦ノ船ト稱スルガ如シ○凡ソ「ラ」ス  
トモ他ノ量名ノ如ク地方ニ從テ異同アリ又商賈  
並ニ物料ニ隨テ同シカラス○新制ハ三十冊<sup>サツク</sup>屈ニ  
メ我十六石四斗六升三合六勺七才許

貨

銀九分

量

レクゲル 三百八十八<sup>「</sup>カン<sup>」</sup>アムステルダム<sup>」</sup>三百六十

「<sup>」</sup>カン<sup>」</sup>バタヒヤ

量

レール 匙 ○按ニ茶匙卯匙可<sup>「</sup>喜<sup>」</sup>匙食匙等ノ品ア

リテ容量異同アリ各條ニ詳ナリ但單ニ<sup>「</sup>レール<sup>」</sup>プル  
ト稱スル者ハ食卓上ニ用ル食匙ヲ謂フ<sup>「</sup>エール<sup>」</sup>レール

プルノ條ニ詳ナリ○又按ニ原云穀量ニ用ル<sup>「</sup>レール<sup>」</sup>

プルハ<sup>「</sup>クルースケ<sup>」</sup>ノ四分一ニ<sup>「</sup>ノ一合<sup>」</sup>五勺四才

量

リブル 或略メ<sup>「</sup>リブル<sup>」</sup>ト云 封<sup>「</sup>度<sup>」</sup>ノ羅<sup>「</sup>旬<sup>」</sup>語ニ<sup>「</sup>ノ封<sup>」</sup>度ト

同シ

度

リニイ 同シ

度

原云無分七厘強○十二分寸ノ一或云一指

ノ八分一大約横麥粒

量

リットレ 又<sup>「</sup>リットレ<sup>」</sup>ニ作ル 百六<sup>「</sup>彬<sup>」</sup>篤

量

原云半<sup>「</sup>弓<sup>」</sup>即十四錢○按ニ新羅獨ハ<sup>「</sup>弓<sup>」</sup>ノ十

分一ニ<sup>「</sup>我<sup>」</sup>二錢六分六厘八毛一弗四四ト云

M

度

*Muumtopp* <sup>マール</sup> *Maal* 嬰粟粒 ○原云「ドイム」六十四分ノ

一ニノ四厘弱ニ當ル或云横麥粒四分ノ一

貨

*maad* 銀一錢或云獨乙ニテハ量名ニノ六十ヲ云

量

*maat* 八比

量

*maatie* 十「ヒンゲルフー」乾液通用ス ○名補云

末苴ハ罕ノ十分一我五勺五才弱

量

*mark* 原云ハ「<sup>オンス</sup>」○或云金銀匠ノ唱ル量名ナリ和

蘭ノ半比ニ當ル

貨

*munen grodd* 小銀錢ノ名 未詳

量

*muelle* 一毛

量

*mungel* 或ハ *Mungel* 又 *Mungel* ニ作ル 原云五合三勺

即チハ「<sup>オンス</sup>」也ト ○按ニ二彬篤ニメ即チ四十

ヲナリ

量

*Mendure* 獨乙ニテ用ル量名ナリ通例四十八ヲ

トス ○按ニ局方云物料ニ從テ異同アリ水ハ四十

ヲ燒酒ハ三十二ヲ蜂蜜ハ五十七ヲ阿利襪油ハ三

十五ヲナルガ如シト

*Mendure* <sup>クワルタリ</sup> *quartain* 同上ノ四分之一

*metres* 新度量名 未詳

*middle gramm* 瓦蘭馬ノ千分一

西洋度量考

量



度

milli meter

英吉ノ二十五分寸ノ一或ハ血球ノ

大ヲ説テ「ミルリメートル」二百分一ト云即チ英吉尺

ノ一寸ヲ五千分セル一ナリ是ヲ血球ノ大トス

モッキース *markies* 一毛 金銀價ノ一毛ナリ

度

*morgen* 或ハ *morgens* ト云

六百ルーデ「平方」或

云一摩爾健ハ 本邦六尺間坪ニテ二千五百四十

六坪一分八厘ナリト

度

*morgen land* 原云六尺五寸間ニテ千百三十坪

○或云同間ニテ千三十坪ナリト

量

*mudd* 原云水八斤大槩二升七合船量ノ處ニテ

量

*mudd* 原云一斛三斗一升

量

*mudd* 原云六勺六才餘ニ「ハルシイ」也

度

*mudd* 里ト譯ス○意太利亞ハ列應尺五千尺ヲ一

里トス 原云六尺五寸間ニテ

萬五千七百五十尺ヲ一里トス 原云六尺五寸間ニ

勺余六尺間ニ 或云佛蘭西モ大中小三等ノ里法ア

テ三十四町 此ニ云所ハ蓋其大里法ナリト○獨乙ノ大里法

百半

一七

ハ列應尺ニテ二萬五千尺中里法ハ二萬二千五百尺小里法ハ二萬尺原云六尺間ニテ一里三十一町里ニ當ルト蓋シ此間八分ト又云意太里亞ノ四ニ云小里法ニ適ス○英吉利ハ列應尺五千四百五十四尺ヲ以テ一里トス原云六尺間ニテ十六町五ノ里法大抵意太利○和蘭ハ二萬四千尺ヲ以テ一亞ニ相適スト云リ○和蘭ノ里法入爾馬泥亞即里トス○按ニ山村氏曰和蘭ノ里法即獨乙ト異ナリ然レ和蘭輿地ノ一ヲ記シタル諸書ニ諸國ノ大小廣狹ヲ計ルニ入爾馬泥亞ノ里法ヲ用テ書スル者ノミ多シゼーアトラスノ如キ和蘭ノ都府アムステルダム所刻ナリト雖レ其諸圖ハ

タゞ入爾馬泥亞佛蘭西伊斯把你亞等ノ里法ニテ度ヲ測ル者ノミヲ記ノ其本國ノ里法ヲ記サズ思ニ蓋和蘭モト自己所定ノ里法アリト雖レ獨乙ハ其宗國ニノ且古ヨリ歐羅巴正統ノ帝國ナレバ其法制ヲ遵奉ノ其國人々獨乙ノ制ヲ用テ記ス者便利ナルニ因テナルベシ○名補ニ云新制百耳堙レヲ一迷爾一里トス我九町八間八寸九分許ナリト

西洋度量考

二

量

N  
ノスセル  
獨ドイッ乙ノ十八フランス弓

量

ラムカン  
カン  
Ombre. 同シ

量

又 *and.* ニ作ル 弓ヲ符號トス原云八錢即二  
十「エングルス」也又「ポント」ノ十六分一藥秤「ポント」  
ノ十三分一也ト○按ニ名考ニ八錢二分トス又名  
補ニ云雜貨ノ穩斯フランスハ封度ポントノ十分一我二十六錢六  
分八厘一毛四

化貨

化貨

量

弗藥秤ノ新穩斯フランスハ封度ポントノ十二分一即千三十一瓦  
蘭馬ラムマ二五我八錢三分三厘八毛許舊穩斯フランスハ三十五瓦ガラムマ七六我  
錢二分零  
七毛許  
○度ニ用ル片ハ「ドイム」ニ同シ  
原云銀一錢

原云銀五厘○按ニ法爾馬ルマニ二兌多ドイトニ當ル  
ト云ニ據ル

斗五升四合○按ニ「シヨモール」ニ四萬五千七百二十  
錢ヲ容ル酒桶ノ名ト云又曰六「アンケル」ナリト  
「アンケル」ヲ三升三合トス又或說ニ百二十五「カント」  
レバ一斗九升八合ナリ

云

貨

ラキシバロユム  
*Offibayruum*

銀十八錢

度

P

パール

百ルーテ

西書ニ咬啣吧諸方ノ道程表アリ皆「パール」ヲ以テス此方ノ町ト云者ニ近シ

度

パールム

ハンドパールム  
*Pulm* ハ *Kundpalm*

ト同シ原云二寸五分五厘〇

按ニ和蘭新尺我三寸三分ニ當ル元亨堂及念佛尺〇名補

量

云掌ト譯ス會ルノ十分一我三寸二分八厘即チ十

「ドイム」ナリ

パップ  
*Pop* *Spool*

琵琶匙

食匙ノ四分一ヲ容ル酒水ハ

一錢五分舍利別ハ二錢

パス

一步ト譯ス即チ三「フー」トナリ〇按ニ「ヒュ」子

「日」馬ニテ云片ハ二脰ヲ舉テ又二脰ヲ舉ル間ヲ

云又舞樂ノ足拍子ヲ謂フト〇或曰千「パス」ハ五百

十間町ニノ八丁五合

*Niederland* *ped in Hand* *ped de impantia* 068000000  
075000000  
三尺四寸五分

パタコ  
*patagon*

伊斯把尼亞錢ノ名大約銀十錢許

パンニング  
*Panning*

原云銀一厘二毛五弗〇按ニ小黃銅錢

貨

貨

西洋度量考

量

ノ名經リ六分重サ二分五厘アリト西洋錢譜ニ出ツ

*picul* 又 *picul, picul* ニ作ル 百カチ<sup>ル</sup>或云百二

十五北<sup>ホント</sup>○按ニ米穀油鉛鉄香料色木等ヲ量ルニ用

フ○原云百斤

量

*picul* 原云三合九勺七撮半○按ニ諸國不同アリ

○和蘭ニテハ一彬<sup>ピント</sup>篤ヲ二十<sup>オニス</sup>ヲトス 百六十<sup>四錢</sup>○ロツテ

ルダム同上○佛蘭西ハ三十二<sup>オニス</sup>ヲトス 百六十<sup>四錢</sup>撮○

分 ○ウトレキト<sup>オニス</sup>ハ十四<sup>五</sup>ヲトス 百六十<sup>四錢</sup>撮○英吉

ハ十六<sup>オニス</sup>ヲトス 百三十一<sup>二</sup>錢二分<sup>ドル</sup>テレクト<sup>オニス</sup>同上<sup>水以上</sup>

貨

五<sup>ろ</sup>ヲ一<sup>ト</sup>勺九撮<sup>ハ</sup>毛七<sup>セ</sup>又鈴林必携ニ<sup>カ</sup>シノ六分○  
六二五ナリト云

*picul* 原云銀三十七錢八分

*picul* 封度<sup>ポンド</sup>ハ<sup>セ</sup>ヲ記號トス名考ニ略ノ北ニ作ル

此書亦<sup>ゴ</sup>レニ從フ○原云和蘭佛蘭西共ニ同ク九

十八錢四分ニ當ルト○按ニ從來雜貨ハ十六<sup>オニス</sup>ヲニ

ノ百二十八錢也藥局藥秤ハ十二<sup>オニス</sup>ヲニノ九十六錢

ナリ羅瑪<sup>ローマ</sup>モ藥秤ニ同シト云ハ一<sup>オニス</sup>ヲ一錢ニ當ル

筭ナリ名補云雜貨ノ秤量ハ坊間商買ノ通用スル

所ナリ新制ハ蒸餾水把爾<sup>バル</sup>牟<sup>ム</sup>立方ノ重ヲ封度<sup>ポンド</sup>トシ

量

此ニ基テ其他ヲ定ムト依之念佛尺ノ寸立方ノ容  
 器數様ヲ造リ蒸餾水ヲ盛テ親ミツカヲ精ク稱かリ試ルニ  
 其重我七錢五分アリ今之ニ據テ算スルニ彼把爾  
 牟立方ノ蒸餾水ハ我二百六十六錢八分一厘四毛  
 四弗ニ當ル此ヲ雜貨封度トス即チ千瓦蘭馬ナリ  
 穩斯羅獨瓦蘭馬等是ヨリ算出ス又藥品秤量ハ千  
 八百十七年文化十四年和蘭王國中ニ令メ舊制ノ藥秤  
 ヲ改革ス其制商買通用封度ノ八分ノ三ヲ以テ新  
 制藥秤ノ封度トスト云即チ新藥秤封度ハ三百七  
 十五瓦蘭馬ニノ我百錢零零五厘五毛強舊藥秤

貨

貨

貨

量

量

西洋度量

封度ハ三百六十九瓦蘭馬一二七ニノ我九十八錢  
 四分八厘八毛強ニ當ル藥秤ノろろ刃オンス氏等皆新舊  
 ノ別アリ各條ニ出

*pond* ポント 原云銀四錢

*pond sterling* ポント 原云大約銀四十八錢○按ニ英吉錢

*pond* ポント ノ名大約和蘭ノ十二ギルドニ當ル

*pond* ポント 原云銀二十四錢

*poep* ポープ 四十比

*poep* ポープ 百三十「カン」ノ量 麥酒等

量 量

Q

クワルト  
Quart  
クワルテール  
Quarter

獨乙ニテ三十六ヲ云

十二ステカン子

貨

R

レアール  
Rearl

伊斯把尼亞銀錢ノ名重大約半デカート又

金粉ヲ量ルニ用又金一片ヲモ云

數

リーム  
Reem

紙一束〇按ニ物料ヲ結束スル細キ革條

度

ルデー  
Reed

按ニ新制ハ十會爾ナリ我三丈二尺八寸八

分八厘九毛弱ニ當ル又舊制量地家ルーテハ十フ  
一ト其他ノルーテハ或十一フ<sub>ト</sub>或十二フ<sub>ト</sub>ナリ  
原云一丈二尺二寸四分<sub>ト</sub>但十二〇又レインランド

度

數

量

貨

貨

ハ十二「フ」ト佛蘭西ハ六「フ」ト一「ドイム」半和蘭ハ六

「フ」ト即チ和蘭ノ一「フ」デムニ當ルト云

*Ree* ハ *Reel* ト同シ

*Rees* 譯鍵云紙二十帖

*Reemster* *Red* 硝子酒盞ノ名大約十六錢或ハ三

勺許ヲ容ル

*Rijks daubler* 原云銀十錢○按ニ一書云入爾馬

尼亞ノ五「レ」イキス、ダールテルハ和蘭ノ十「ギ」ルデンニ

當レリト

*Rijks daubler* 原云銀二錢五分

貨

*Rubel* 或ハ *Rubel* ト云 原云銀二十錢魯西亞地ノナリ

○按ニ舍密書ダイヤモンド金剛鑽ノ條ニ曰千七

百七十二年魯西亞ノ女帝金剛鑽重七百七十九カ

ラーテンノ者ヲ「サ」フラス人名ヨリ買フ其價十二「ト」ン

子ンゴウドニノ尚其人ノ身ヲ終ルマデ毎年「ル」

ベル四千圓ヲ賜テ其功ヲ賞セリト云

S



貨

シケルリング

原云銀一錢二分 銀錢ノ名但不同アリ和

「ストイフ  
ル」ナリ

量

シケルペル

原云八斤又曰一斗四升八合即チ「ラスト

百八分ノ一ナリ○按ニ或云二十比ニメ新制乾料

ノ容器發篤ト同シ即チ十骨弗ナリ

度

シケレデー

我五尺五寸

量

シクリュペル

「ラ」記號トス名考ニ略メ刃ニ作ル今

コレニ從フ「ラ」ノ三分一○原云三分三厘三三三〇

名補云新須屈爾百兒ハ一瓦蘭馬三零二 我三分四

舊須屈爾百兒ハ一瓦蘭馬二八二 我三分四 厘七毛強

量

シキップポンド

三百比ナリ或ノ算ニ三十九貫三百六

十錢ト云

量

スコツヤン

獨シニテ十二「ラ」云

量

セキスタリユス

エキセステス 十八「ラ」

數

スチーリス

二十箇

量

スチーリス

二十箇

度

「ア」

九「ド」イム即チ十二指○原云七寸六分五

度

厘郎三「ハ」

「ド」ブレードナリ

度

スタヂー

原云量地ニ用フ六百三

十七尺五寸

西洋度量

スタツプ 二「フ」トナリ原云二尺五寸五分

ステリン フラス 六北

ステカン 子ン 和蘭ノ十六「ミ」ンゲレン 薪油等ヲ 測ル量

ストロップ 六百五十六錢或云ニ「カ」ン四二五三八

ストフ 獨シニテハ三十六「オ」ンズ〇二百九十五錢二分

ストーテル 原云銀五分

ステーゲ ス子ース 原云銀五分

ストレープ 兌母十分一 我三厘ニ毛八弗

ストイフル 銀錢ノ名原云二分或云二分二厘五毛〇

和蘭ニテハ八兌多ニ通用ス此錢二十八「ギ」ユルテ

「ニ」當ルト云又西客ノ説ニ和蘭ノ一「ストイフル」ハ日本ノ二分五厘ニ當ルト云〇量名八十斤ノ十二分ノ一ヲ云

T

ターム 八「ステカン」子ン 薪等ノ 量名

タイル 又「Mail」或「Mail」ニ作ル〇原云銀十錢〇按ニ「裴」

斯ニ云和蘭ノ五十七「ストイフル」ニ當ルト

タツケル 十七「カン」油ノ 量名

西洋度量

量

*The Koppay* 原云二十四錢又三才韻譜二十錢ト云

或曰一合或曰二勺

量

*The Spoon* 茶匙 可喜匙ニ同シ原云三十滴或曰

塩類或ハ重キ散藥ハ半錢或ハ二刀ヲ容ル輕キ散

藥ハ十五匁ヨリ二十五匁ヲ容ル

量

*The Spatula* 小茶匙 昆氏云三十滴或半錢ヲ容ル

ト然ハ茶匙ニ同シ

量

*The Spoon* 二百ボスセン

度

*The Ruler* 原云六尺一寸二分或云六尺一寸五

分和蘭一尺ヲ我一尺ニ○又云佛蘭西ノ一ルテ

量

和蘭ノ六フット即チ和蘭ノ半ルテナリト

*The Ton* 原云二百五十六貫錢○按ニトシハ大桶ノ

名ニノ二千比ヲ容ル西洋ニテ海船ノ大小ヲ論メ

幾敦ト云猶本邦ニテ幾石積ト云ガ如シ先輩云

米一石ハ其量四十貫錢アリ然バ一敦ハ六石餘ニ

當ルト云又按ニ今長崎ノ譯司一敦ヲ千六百斤ナ

リト云

*The Tonne* 原云四十貫錢 但萬ギユルドハ文銀四錢ナリ

*The Tree* 原云二尺五寸五分

*The Needle* 原云二十四ニ當ル

貨

度

U

ユールガングス  
*Wingangp*

一里十四丁五十二間ニシ

一時行〇或云大抵五里

一里ハヲ以テ  
十會ル

一時行トス又云英吉ノ六十里ハ二十時行ナリト  
然バ英ノ三十里ハ蘭ノ十時行蘭ノ一時行ハ英ノ  
三里ナリ又按ニ和蘭大小里法アリ其大里ハ今ノ  
一時行ニ近シ

度 量 度

V

フアーデム  
*Wuum* ハ *Wuum* ニ同シ

フアーレン  
*Wuum* 原云六斗七升八合四勺

フアーデム  
*Wuum* 原云五尺一寸但五トス〇列墨列レノ列ヒ書モ五

フートト云ヒユブ子ル書ニ曰海河ノ深淺ヲ測ルニ用

ル度ナリト〇山村昌永曰「フアーデム」ヲ以テ事物ヲ  
測ル一亦多シ支那ノ長城ヲ紀スルガ如キ高サ十  
「フアーデム」厚サハ「フアーデム」ナドアル類ナリ此方ノ  
一間ト云者ニ似タリ〇「マレイシ」ウエイランド等ノ

書ニ云元來兩手ヲ伸タル長サヲ云然<sup>レ</sup>凡通例限<sup>リ</sup>テ  
 六<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>ト<sup>」</sup>ヲ云ト○或曰<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ア<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>デ<sup>」</sup>ム<sup>」</sup>ヲ稱スル<sup>「</sup>我<sup>」</sup>  
 邦ニテ尋<sup>ヒ</sup>ヲ用ルト同シ<sup>ケ</sup>檢<sup>フ</sup>夫兒<sup>ル</sup>日本誌ニ曰鯨ノ腸  
 ヲ和俗<sup>「</sup>ヒヤクヒロト呼<sup>」</sup>ブ<sup>「</sup>ヒヤクヒロハ百<sup>」</sup>フ<sup>」</sup>ア<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>デ<sup>」</sup>  
 ムノ義ナリト然<sup>レ</sup>バ<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ア<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>デ<sup>」</sup>ム<sup>」</sup>ハ尋<sup>ヒ</sup>ト譯ノ的當セリ  
 ト○今和蘭ニモ六<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>ト<sup>」</sup>トス又一<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ア<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>デ<sup>」</sup>ム<sup>」</sup>ノ薪ハ  
 高サ濶サ六<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>ト<sup>」</sup>ヲ云

量

原云四<sup>「</sup>ク<sup>」</sup>ス<sup>「</sup>ホ<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ド<sup>」</sup>ナリ○名補云新制發<sup>ハ</sup>  
 篤<sup>ハ</sup>罕<sup>カ</sup>ノ十倍ニメ我五升四合八勺八才弱○或曰  
 舊制<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ア<sup>」</sup>ツ<sup>」</sup>ト<sup>」</sup>ハ<sup>「</sup>ヒ<sup>」</sup>ユ<sup>」</sup>ブ<sup>」</sup>子<sup>」</sup>ル<sup>」</sup>書<sup>ニ</sup>四<sup>」</sup>十<sup>」</sup>エ<sup>」</sup>ム<sup>」</sup>ノ<sup>」</sup>ル<sup>」</sup>ナリト

度

又曰ク酒漿ヲ量ルニ用フ即チ六<sup>「</sup>ア<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>ム<sup>」</sup>ニメ我三千  
 百四十八貫八百錢ニ當ルト

ヘルドウエーグス スタヂー

原云六百三十七尺五寸 六尺五寸  
 間ニテ一

町六合三勺 ○又云羅瑪ノ六百二十五<sup>「</sup>フ<sup>」</sup>ー<sup>「</sup>ト<sup>」</sup>ナリ

フエスシイ 原云一弗

ロート<sup>」</sup>ノ四分一

三北半

三<sup>「</sup>カ<sup>」</sup>ン<sup>「</sup>一<sup>」</sup>カ<sup>」</sup>ン<sup>「</sup>ハ

二<sup>「</sup>北<sup>」</sup>

原云六分四厘弱

度

量

○按ニ一指横徑ノ義渾天儀說ニ曰四横麥粒爲一指コレ也

ヒンゲル デレローフ  
*finger prop*

撮ト譯ス三指ヲ以テ撮ム多少ヲ云

大約半ヲ或ハ一ヲ物ニヨリテ同カラズ○昆氏云大約一ヲ

ヒンゲル フード  
*finger food*

マーチイノ十分一我五オ

量

フーデル ファツト  
*wooden haust*

ト同シ

度

原云一尺二分○按ニ諸國不同アリ即チ  
○レインランドセ「フート」或云一尺。三分四厘列  
應ハ入爾馬尼亞國中ノ大河ノ名ニ其河邊ノ諸

地ヲ古ノ世ニ稱ノ列應蘭土ト云此尺法ハ其當時

ノ制今ニ存セル者ナリト云昆陽漫錄ニ列應半尺

ノ圖アリ其半尺ハ我曲尺五寸一分弱ニ當ル

○「コーニンググレイキ、フート」列應蘭土ニ同シ

○「アムステルダムセ、フート」原云九寸三分二厘或

云九寸四分

○「フランス、フート」原云一尺七分七厘三毛或云一

尺六分八厘

○「エングルセ、フート」原云一尺。一厘四毛或云

一尺一分或云全ク我一尺ニ密合ス○原云「ロンド

西洋度量考

三十一



西洋度量考終



三水文庫

我寺卜部二部三卜  
三出二分下





